

# AHE LAU MAKANI

*(There Is a Breath)*

for two-part voices, accompanied\*

Arr. by JERRY DEPUIT

Words and Music by  
LILI'UOKALANI, LIKELIKE, and KAPOLI

Gracefully (♩ = ca. 104–112)†

PART I

PART II

ACCOMP.

*mp* *sempre legato, grazioso*

5 *mp*

Oo

Oo

5 *mp*

Oo

Oo

5

Performance time: approx. 2:30

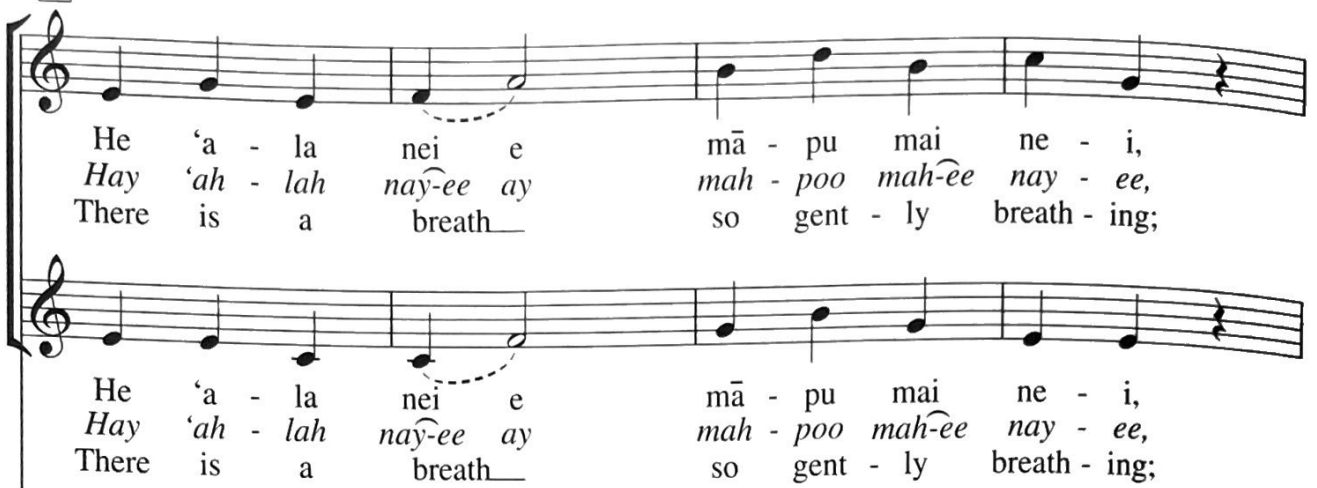
\* Available: 2-part (E0590); PianoTrax CD (CD0360)

† If a more sprightly tempo is desired, the quarter note can go as high as ♩ = 152.

Copyright © 2008, SHAWNEE PRESS, INC., Nashville, TN 37212  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**COPYING IS ILLEGAL**

9



He 'a - la nei e mā - pu mai ne - i,  
 Hay 'ah - lah nay-ee ay mah - poo mah-ee nay - ee,  
 There is a breath\_ so gent - ly breath - ing;

He 'a - la nei e mā - pu mai ne - i,  
 Hay 'ah - lah nay-ee ay mah - poo mah-ee nay - ee,  
 There is a breath\_ so gent - ly breath - ing;

9



13



Na ka ma - ka - ni lau a - he - a - he  
 Nah kah mah - kah - nee lah-oo ah - hay - ah - hay  
 so soft, so sweet\_ by sigh - ing breez - es

Na ka ma - ka - ni lau a - he - a - he  
 Nah kah mah - kah - nee lah-oo ah - hay - ah - hay  
 so soft, so sweet\_ by sigh - ing breez - es

13



17

I la - we mai a ku - 'u nu - i ki - no.  
*Ee lah - way mah-ee ah koo - 'oo noo - ee kee - noh.*  
 that as it touch - es my whole\_ be - ing.

I la - we mai a ku - 'u nu - i ki - no.  
*Ee lah - way mah-ee ah koo - 'oo noo - ee kee - noh.*  
 that as it touch - es my whole\_ be - ing.

17

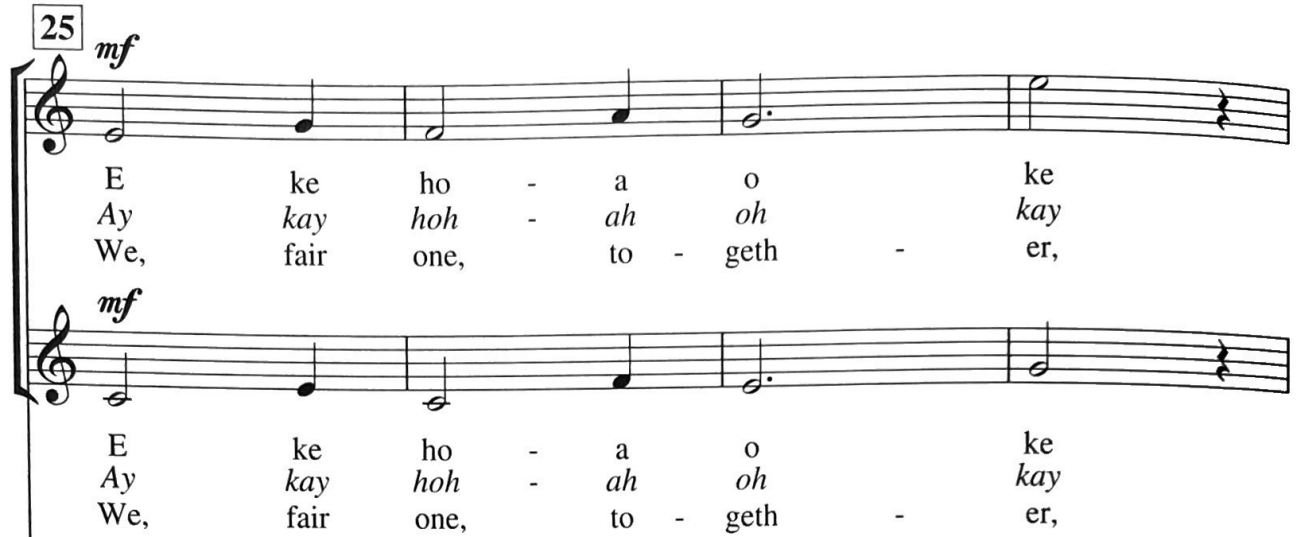
21

Ho - 'o - pu - me - ha - na i ko a - lo - ha.  
*Hoh - 'oh - poo - may - hah - nah ee koh ah - loh - hah.*  
 it brings a warmth\_ un - to my soul.

Ho - 'o - pu - me - ha - na i ko a - lo - ha.  
*Hoh - 'oh - poo - may - hah - nah ee koh ah - loh - hah.*  
 it brings a warmth\_ un - to my soul.

21

25 *mf*



E ke ho - a o ke  
 Ay kay hoh - ah oh kay  
 We, fair one, to - geth - er,

*mf*

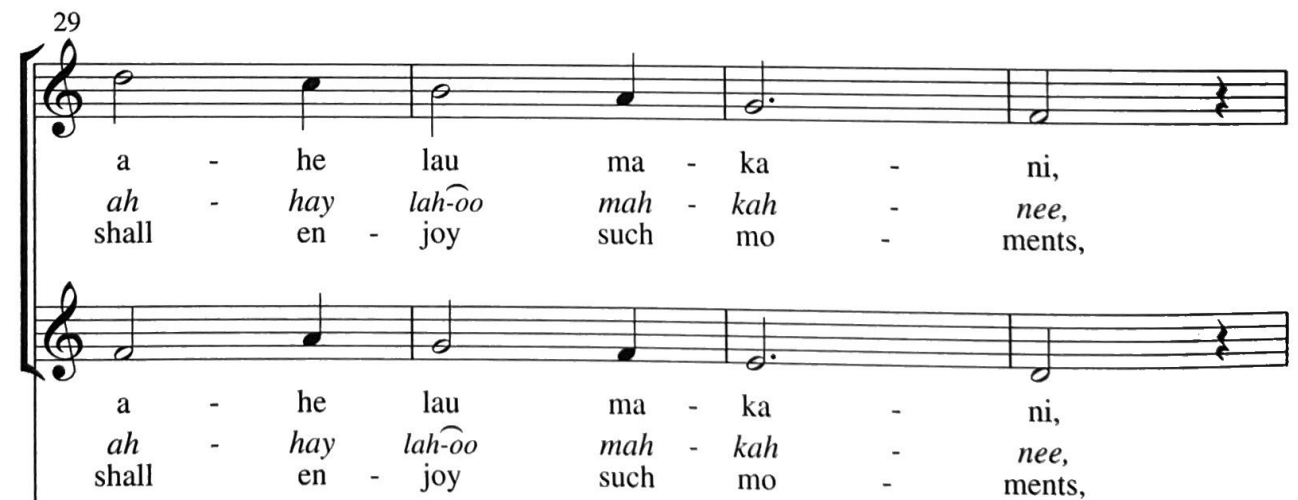
E ke ho - a o ke  
 Ay kay hoh - ah oh kay  
 We, fair one, to - geth - er,

25



*mf*

29



a - he lau ma - ka - ni,  
 ah - hay lah-oo mah - kah - nee,  
 shall en - joy such mo - ments,

a - he lau ma - ka - ni,  
 ah - hay lah-oo mah - kah - nee,  
 shall en - joy such mo - ments,

29



33

Ha - li - ha - li 'a - la o  
*Hah - lee - hah - lee 'ah - lah oh*  
 while mur - mur - ing wind sweeps o'er my

Ha - li - ha - li 'a - la o  
*Hah - lee - hah - lee 'ah - lah oh*  
 while mur - mur - ing wind sweeps o'er my

33

*Back to Beg.*  
←

38

ku - 'u 'āi - na.  
*koo - 'oo 'ah-ee - nah.*  
 fa - ther - land.

ku - 'u 'āi - na.  
*koo - 'oo 'ah-ee - nah hhh*  
 fa - ther - land.

38

43 *poco rit.* 45 *a tempo*  
*mp*

He 'a - la nei e mo - a - ni mai  
Hay 'ah - lah nay-ee ay moh - ah - nee mah-ee  
There is a breath\_\_ so soft and

*mp*

He 'a - la nei e mo -  
Hay 'ah - lah nay-ee ay moh -  
There is a breath\_\_

43 45 *a tempo*

*poco rit.* *mp*

48

ne - i, Na ka u - a no - e Lī - lī - le -  
nay - ee, Nah kah oo - ah noh - ay Lee - lee - lay -  
balm - y, brought by sweet Lī - lī - le - hu - ah

a - ni mai ne - i, Na ka u - a no - e  
ah - nee mah-ee nay - ee, Nah kah oo - ah noh - ay  
so soft and balm - y, brought by sweet Lī - lī -

48

52 53

hu - a I la - we mai a ku - 'u  
 hoo - ah Ee lah - way mah-ee ah koo - 'oo  
 rain; and while it waft - ed to my—

Lī - lī - le - hu - a I la - we mai a  
 Lee - lee - lay - hoo - ah Ee lah - way mah-ee ah  
 le - hu - a rain; and while it waft - ed

52 53

56

po - li. Ho - 'o - pu - me - ha - na i ku - 'u  
 poh - lee. Hoh-'oh-poo - may - hah - nah ee koo - 'oo  
 bo - som, it brought a yearn - ing for one I

ku - 'u po - li. Ho - 'o - pu - me - ha - na  
 koo - 'oo poh - lee. Hoh-'oh-poo - may - hah - nah  
 to my— bo - som, it brought a yearn - ing

56

60 61 *mf*

po - li. E ke ho - a o  
 poh - lee. Ay kay hoh - ah oh  
 love. We, fair one, to - geth -

*mf*

i ku - 'u po - li. E ke  
 ee koo - 'oo poh - lee. Ay kay  
 for one I love. We, fair

60 61 *mf*

64

ke a - he lau ma - ka - ni,  
 kay ah - hay lah-oo mah - kah - nee,  
 er, shall en - joy such mo - ments,

ho - a o ke a - he lau ma - ka - ni,  
 hoh - ah oh kay ah - hay lah-oo mah - kah - nee,  
 one, to - geth - er, shall en - joy such mo - ments,

64



69



Ha - li - ha - li 'a - la  
*Hah* - *lee* - *hah* - *lee* 'ah - lah  
 while mur - mur - ing wind sweeps



Ha - li - ha - li 'a - la  
*Hah* - *lee* - *hah* - *lee* 'ah - lah  
 while mur - mur - ing wind sweeps

69



73



o ku - 'u 'āi - na.  
*oh* *koo* - 'oo 'ah-ee - nah.  
 o'er my fa - ther - land.



o ku - 'u 'āi - na.  
*oh* *koo* - 'oo 'ah-ee - nah.  
 o'er my fa - ther - land.

73



77

81

81

85

85

E0590

Scan for Product Details



Shawnee Press



EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY HAL LEONARD



7 47510 17862 0